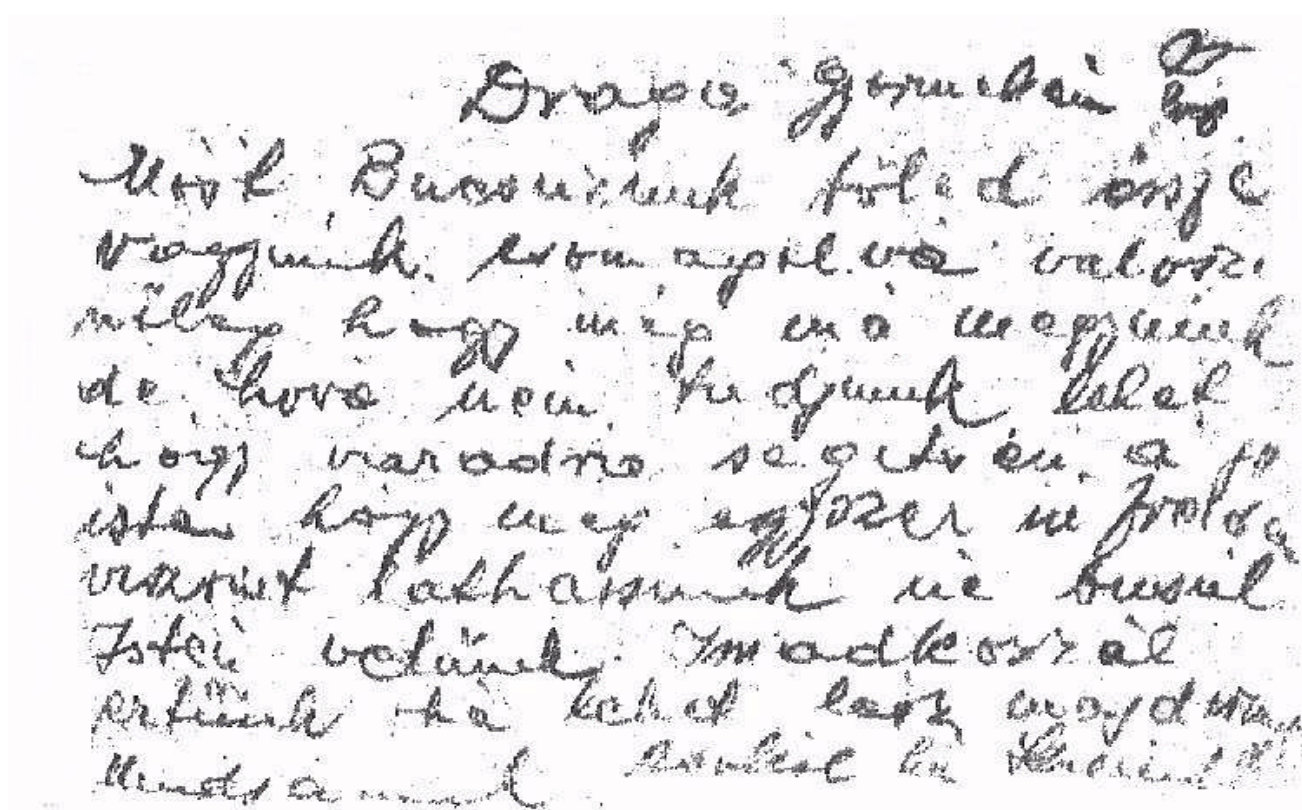


Postcard written by Samuel ROTH, Valea lui Mihai

©2009 by Eugene KATZ, USA

Following is a postcard written the last day before their deportation from Valea lui Mihai by Samuel ROTH to his son Arthur ROTH who was away from home in a Hungarian Labor Battalion. (translation below)



Drago, gura lui
Măi! Bănușul tău e în
vagon. Nu știm unde va
merge. Poate în Varad
de. Dacă nu, te ducem la
chiar Varad. Dacă nu, a
sta. Dacă nu, a sta în
varad. Dacă nu, a sta în
Istai. Dacă nu, a sta în
partea ta. Dacă nu, a sta
în partea ta. Dacă nu, a sta

Translation

My Dear Child,

I am now saying goodbye to you. We are all packed up. We are most probably going somewhere today, but we don't know where, maybe to Varad. G-d should help us, so that one day we should all see each other again. Don't be sad, G-d will be with us. Pray for us. If it will be possible, we will write. Kisses and G-d be with you, All of us